



# sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKA-XXVII DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON  
08 OCTUBRE 2023 • TAON A • VERDE

## RITO SA PAGPOÓN

### Patarátará

**C** — An tema kan liturgia niato ngonian iyo an tamang pag-utob kan mga responsibilidad na itinatao satuya kan Diós. Manlaen-laen na balaog an iwinawaras satuya kan Kagurangnan, lugod dai niato ini pagsayangon asin gamiton sa karátan. Ipamibi niato sa Eucaristia na lugod marhay niatong pangatamanon an mga bendicion na itinatao satuya kan Kagurangnan.

### Antifona sa Paglaog

(Cf. Est 4, 17) (Tindog)  
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**Sa kabôtan mo, Kagurangnan, an gabos na bagay napamugtak, asin mayong makakasayuma sa saimong kabôtan. Ta ginibo mo an gabos, an langit asin an dagâ, asin an gabos na yaon sa kalangitan; ika an Kagurangnan kan gabos.**

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapasaindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**P** — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Ika na nagdigdi sa pagapod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

### Kamurawayan

**Gabos** — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

Diós na makakamhan sagkod pa man, na sa dakula mong karahayan, na labi pa sa mga merito asin kamâwotan kan mga nag-aarang, paboloson mo samo an saimong pagkaherak, tanganing patawadon mo an natatakotan kan conciencia, asin itao mo an dai-mahagad nin pamibi. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon

(Isaías 5, 1-7) (Tukaw)

*An banwaan kan Diós garo sarong ubasan na saiyang mataman. Alagad an ubasan dai nagkaigwa nin marahay na bunga.*

### Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

Maawit po ako sa sakong padangat, kan sakong kundiman dapit sa saiyang

ubasan: Igwa nin ubasan an sakong padangat, sa abaga nin matabang bulod; hinawanan, hinalean nin mga gapô, asin tinanoman nin mga piling ubas. Tinugdokan nin torre sa laog, asin kinalotan nin ginikan nin ubas. Naglaom siya na mabunga nin ubas; nagbunga nin layas. Ngonian, mga nag-eerok sa Jerusalem sa mga taga-Juda, kamo an maghukom sako asin sa sakong ubasan. Ano an dapat ko pang gibohon sa sakong ubasan na dai ko ginibo? Tâdaw ta, paglaom kong mabunga nin marahay, nagbunga nin layas? Ngonian, papaaramon ko kamo kun ano an gigibohon ko sa sakong ubasan: hahalean ko siya nin bakod na kabînit, na magin sabsaban; babaldahon ko an saiyang kudal na magin timak-timakan! Ipapa-tiwang-wang ko siya: dai hahawanan ni aasadahon, tataluboan nin mga tunok saka mga binit; an mga panganoron tutugonon ko na dai saiya maghulog nin uran. An ubasan kan Kagurangnan nin mga hukbô iyo an harong nin Israel asin an mga taga-Juda an padangat niyang tanom. Naglaom siya nin katanosan, uya, mga kalapasan! nin kasuripotan, uya, mga inagrangay!

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos** — **Salamat sa Dios.**

### Salmo Responsorial

(Salmo 80, 9. 12. 13-14, 15-16, 19-20)

**S** — An ubasan kan Kagurangnan iyo an harong nin Israel.

1. Balagon siya: ginabot mo siya hale sa Egipto; hinalaw mo an mga nación, tanganing ikatanom mo siya. Pinaabot an saiyang mga sangâ sa Dagat asin sa Sálog an saiyang mga supang. (S)
2. Marasa pang rinungkab mo an saiyang kudal? Ginugunoan na lugod siya kan gabos na nag-aagi sa dalan; sinungkal siya kan mga upon nin kadlagan, asin sinabsaban kan mga lalaw na hayop. (S)
3. O Diós nin mga hukbô, magbalik ka; dúngawa hale sa langit, asin hilnga; daláwa ining balagon, atamana ining tanom kan tóo mo. (S)

4. Dai na kami matalikod saimo, bubuhayon mo kami, asin sa saimong ngaran maapod kami Kagurangnan, Diós nin mga hukbô, pabalika kami! Pasiranga an saimong lalawgon, asin kami makakaligtas. (S)

## Ikaduwang Babasahon

(Filipos 4, 6-9)

*Inaalok ni San Pablo an mga Cristiano na magdanay sinda sa pagkasararô ki Cristo na may pagmâwot. An gabos kaipuhan na mabuhay sa karahayan asin katoninongan.*

### Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Filipos

Mga tugang: Mayo kamong mahâditan, kundi sa gabos na bagay, sa pamibi saka pangadyî, kaiba an pasalamat, an saindong mga kahagadan maâaraman sa atubang kan Diós. Dangan an katoninongan kan Diós na labaw sa gabos na pakasabot, babantayan an mga puso nindo asin mga kaisipan, ki Cristo Jesus. Sa katapos-tapusi, mga tugang, an anoman na totoo, an anoman na kagalang-galang, an anoman na suripot, an anoman na matubis, an ano man na kahangâ-hangâ, an ano man na noble, kun igwa nin mabansay, kun igwa nin maninigong omawon, iyan an isipa. An nanòdan nindo, inako, nadangog asin nahiling sa sako, iyan an giboha. Asin an Diós nin katoninongan mapapasaindo.

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos — Salamat sa Dios.**

## Pagrokyaw

(Juán 15, 16) (Tindog)

(Sinambit kun dai inawit an Alleluia)

**Allelúia, allelúia! Ako nagpili saindo hale sa kinâban tanganing kamo magbunga asin an saindong bunga magdadanay, olay kan Kagurangnan. Allelúia, allelúia!**

## Evangelio

(Mateo 21, 33-43)

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Mateo**.

**B** — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Nagsabi si Jesus sa mga poón na padi asin mga pamayo kan banwaan: Sarô man na parâbola dangogon nindo. Igwa nin sarong may sadiri na nagtanom nin ubasan, kinudalan ini sa palibot, kinalotan nin ginikan, asin tinugdokan nin bantayan. Dangan ipinaataman ini sa mga tumatawo asin siya nangibang-dagâ. Pagrani kan tiggunoan,

sinugo niya an saiyang mga sorogoon sa mga tumatawo, sa pagkua kan saiyang mga bunga. Alagad dinakop kan mga tumatawo si mga sorogoon, an sarô hinampak, an sarô man ginadan, asin an ikatolo ginapo. Giraray nagsugo siya nin iba pang sorogoon, mas dakul kisa mga enot, alagad ginibo sainda an siring man. Sa huri, sinugo niya an saiyang akî, sa paghonà na: “Gagalangan ninda an sakong aki.” Alagad an mga tumatawo, pagkahiling sa akî, nagpasinabi-sabihan: “Iyo ini an paramana. Madya, gadanon ta siya asin kamkamon ta an saiyang pamana.” Dinakop ninda, itinapok sa luwas kan ubasan, asin ginadan. Ngonian, pag mag-abot na an kagurangnan kan ubasan, ano an gigibohon niya sa mga tumatawong idto? An sabi ninda saiya: “An mga maraot na idto makuri niyang pupuhon asin an ubasan ipapaataman sa ibang tumatawo, na matao saiya kan bunga sa talaan na panahon.” An sabi sainda ni Jesus: Dai lamang nindo nabasa sa mga kasuratan: “An gapo na sinikwal kan mga paratugdok, ini an nagin gapong sarigan; gibo ini kan Kagurangnan, makangangalas sa satong mga mata?” Kaya nagsasabi ako saindo na hahaleon saindo an kahadean kan Diós asin itatao sa naciôn na magpapabunga kaiyan.

**P** — Marahay na Baretâ kan Kagurangnan.

**B** — **Pag-omaw saimo Cristo.**

## Homilia (Tukaw)

### Pagrokyaw

kan **Pagtubod** (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

**Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiyâ nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.**

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

**Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-**

**liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasalan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.**

## Pamibi nin Banwaan

**P** — Mantang naghohorop-horop kita kan patanid sa Evangelio dapit sa pagigin mabinunga, idolot niato sa Amâ an satuyang mga pag-arang.

**S** — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an Santo Papa mag-akò nin liwanag, kusog asin tabang sa paggiya kan Simbahan orog na sa mga panahon nin kasakitan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing magtalubo an espiritu nin pagpamibi sa satuyang mga familia asin panoon an isip nin lambang miembro kan katoninongan kan Diós na nagdadara nin kaogmahan na daing kasagkoran, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an satuyang aroaldaw na pamuhay-buhay magbunga nin pagkamoot, pagpatawad, katanosan asin katoninongan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang asin mga nagsasakit sa satuyang comunidad dai mawâran nin paglaom sa tahaw nin saindang mga pagsubok, kundi mapakusog kan tataramon kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an gabos na mga gadan magkamit nin kapahingaloan na daing kasagkoran sa langitnon na kahadean, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

**P** — Langitnon na Amâ, nagpapasalamat kami saimo huli kan danay mong pagkamoot, tabangi kaming maglingkod na dusay saimo asin mabuhay susog sa samuyang pangapodan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan. **Amen.**

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot *(Tukaw)*

*(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)*

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

**B** — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

**P** — *(Tindog)* Magpamibi kamo, mga tugang; tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Diós Amang makakamhan.

**B** — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

### Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan, namimibi kami, akoa an mga sacrificiong tinugdas kan saimong mga tugon, asin huli kan mga banal na misterio, na samong sine-celebrar susog sa katongdan nin tamang paglingkod, magkanigong utoba an pagpabanal kan pagtubos mo samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan. Kagurangnan, namimibi kami, akoa an mga sacrificiong tinugdas kan saimong mga tugon, asin huli kan mga banal na misterio, na samong sine-celebrar susog sa katongdan nin tamang paglingkod, magkanigong utoba an pagpabanal kan pagtubos mo samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

### Prefacio VII sa mga Domingo kan Taon

An kaligtasan huli sa pagkuyog ni Cristo

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong Espiritu.**

**P** — lítaas an mga puso.

**B** — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

### B — Maninigo asin Dapat.

Totoog maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ta sa siring na pagkaherak namotan mo an kinâban: sinugo mo samo an Paratubos man sana; binoót mong makisumarô siya sa samong kamugtakan, maliban sa kasâlan, tanganing mamotan mo samo an namotan mo sa Akî; sa pagkuyog niya binâgo kami para sa saimong mga balaog na napatimasang mi sa pagkasalâ nin dai pagkuyog.

Kaya kami man, Kagurangnan, kaiba kan gabos na Angeles asin Santos nagpapahayag nin pagtubod saimo, maogmang nagsasabi:

**Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosâna sa kaitaasan.**

### Pamibi sa Eucaristia *(Luhod)*

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B** — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.**

**P** — Huli saiya, asin kaiba niya...

**B** — Amen.

## RITO SA PAGCOMUNION

### Ama Niamo *(Tindog)*

**P** — Natukdoan kan...

**Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

**P** — Agawa kami sa gabos...

**B** — **Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.**

**P** — Jesu Cristong Kagurangnan...

**B** — Amen.

### Pagpahayag kan Katoninongan

**P** — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### Cordero

**B** — **Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.**

### Pag-alok sa Pagcomunion *(Luhod)*

**P** — Uya an Cordero kan Dios...

**Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

### Antifona sa Comunion

*(Lm 3, 25) (Tindog)*

*(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)*

**An Kagurangnan marahay sa mga naglalaom saiya, sa kalag na naghahanap saiya.**

### Pamibi Pakacomunion

**P** — Mamibi kita.

Diós na makakamhan, warasan na kami mahimahaan asin mabasog kan mga sacramentong inakò, sagkod na kami magin siring sa samong pinapakinabangan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## RITO SA PAGTAPOS

### Solemneng Bendicion

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — **Asin sa saimong espiritu.**

**P** — Magduko kamo sa pagbendicion.

Bendicionan kamo kan Kagurangnan, asin kamo bantayan.

**B** — Amen.

**P** — Magliwanag an saiyang lalawgon saindo, asin maherak siya saindo.

**B** — Amen.

**P** — Magbirik an saiyang lawog saindo, asin tâwan kamo kan saiyang katoninongan.

**B** — Amen.

**P** — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akî, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B** — Amen.

**P** — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B** — **Salamat sa Diós.**